



# RÈGLEMENT DU CONCOURS DE CHANT



## ASIAVOICE INTERNATIONAL Asia New Génération Vietnam



### Article 1 : La société Organisatrice

L'association Asia New Generation Vietnam, ayant son siège au 34 grande rue de St Clair 69300 Caluire, sous le numéro d'immatriculation W5840004246, organise à l'occasion du Festival du Vietnam, un concours de chant intitulé « ASIAVOICE International ».

### Article 2 : Les candidats

La participation est ouverte aux personnes physiques majeures et mineures à partir de 15 ans avec l'accord écrit et signé d'un parent légal pour ces derniers.

Toute participation sera valide avec la condition de remplir toutes les conditions de ce présent règlement.

Il est obligatoire de se présenter et d'effectuer la prestation le jour de la demi-finale et le jour de la finale devant le jury en cas de sélection, toute absence sera considérée comme abandon et ne peut pas dans ce sens, faire l'objet d'une contestation ou d'une demande de remboursement.

### Article 3 : Les conditions de participation

#### article 3.1 : renseignements

Les participants conformément à l'article 2 du présent règlement, auront à leur disposition des coordonnées : adresse e-mail et numéros de téléphone afin de se renseigner et s'inscrire sur la page Facebook du festival soit : @FestivalVietnam2020 et sur le site internet [www.festivalvietnam.fr](http://www.festivalvietnam.fr).

#### article 3.2 : Déroulement du concours

- Une présélection se fera grâce à des vidéos ou des enregistrements sonores que les candidat(e)s auront envoyé par courriel (e-mail)
- Les candidats doivent proposer deux chansons de langues différentes dont une chanson chantée dans la langue du pays de sa domiciliation et une autre chanson dans la langue de son choix. Par exemple : John habite à Bordeaux en France : il doit chanter une chanson en français et il a choisi une deuxième chanson en espagnol.
- La sélection se fera sur des style de musique du type : mélodie/pop international populaire , moderne, type rythmé/boléro ou traditionnelle , mais aussi dans le style lyrique.
- Les candidats (es) sélectionnées en France et en Europe, vont concourir la demi-finale à la Plagne, à la salle des congrès Belle Plagne 73210 en France le samedi 14 mars 2021 ( si le gouvernement et la région nous l'autorise ) et s'acquitteront de leur frais d'inscriptions, seulement à partir de leur sélection pour la demi-finale.

- 6 candidats(es) maximum sélectionnés(es) au Vietnam, concourrons directement la finale pendant le festival Vietnam au mois de juin 2021 à Lyon en France.  
L'association organisatrice se réserve le droit de demander si besoin une autre vidéo ou enregistrement sonore, en cas de mauvaise qualité de son.

### **article 3.3 : La participation et paiements**

La participation au concours de chant ASIAVOICE International est de 50€.

### **article 3.4 : paiements**

- Le paiement de la participation au concours doit se faire à l'inscription après sélection par vidéo de préférence ou par bande sonore.
- Paiement par chèque ou par virement bancaire à l'association Asia New Génération Vietnam siège 34 rue de St Clair 69300 Caluire

Les paiements peuvent se faire directement sur le site [www.festivalvietnam.fr](http://www.festivalvietnam.fr) ou par virement bancaire.

### **Article 4 : La détermination du gagnant**

Les présélections et les sélections pour la demi-finale et finale des candidats, sont effectuées par des professionnels dans le secteur musical. La société organisatrice se réserve le droit de changer de jury en cours du concours et ce, jusqu'à la finale si besoin.

En date du lancement des inscriptions et dans l'attente d'évolution, les jurys sont :

- \* **THANH THANH** : Chanteuse France
- \* **ALAIN VU DUC** : Chanteur - professeur de chant Lyrique - Chef de chœurs
- \* **TINSONG** : Coach vocal - Thérapie par la musique - chanteuse animatrice
- \* **JEROME SOUSA** : Chanteur Auteur Compositeur et Professeur de chant/guitare

### **Article 5 : Le gain**

Les 3 premiers gagnants(es) remporteront une somme d'une valeur totale de 3500€ + Trophée + le Certificat de participation ASIAVOICE INTERNATIONAL, 3 prix de reconnaissance seront attribués (public, coup de coeur, authenticité).

Les autres finalistes seront récompensés avec un trophée + le Certificat de participation ASIAVOICE INTERNATIONAL, soit :

Premier Prix : 2000€

Deuxième Prix : 1000 €

Troisième Prix : 500 €

Prix de reconnaissance 1 : Prix du Public

Prix de reconnaissance 2 : Prix coup de coeur

Prix de reconnaissance 3 : Prix d'authenticité

### **Article 6 : La remise du lot**

La remise du lot se fera après la désignation du vainqueur. les modalités de règlement de la récompense seront décidé d'un commun accord entre le gagnant et l'association.

## **Article 8 : Litiges et responsabilités**

\*La participation au concours emporte connaissance et acceptation par le participant dudit règlement et de ses avenants.

\*Si l'association est contrainte d'annuler le concours suite à l'impossibilité de l'organiser causé par les répercussions du virus Covid-19 : le remboursement de l'inscription sera effectué au candidat. Les modalités du remboursement se feront avec un commun accord des deux parties par écrit.

\*Les répercussions liés à la pandémie du Covid-19 peuvent entraîner des changements concernant les intervenants en charge du concours (membres du jury, intendants, musiciens etc), le candidat accepte humblement qu'il pourra être qualifié ou non par un autre professionnel qui n'est pas mentionné dans ce présent règlement. Les candidats seront informés par des communiqués publiés sur le site internet [www.festivalvietnam.fr](http://www.festivalvietnam.fr) et/ou par la page Facebook Festival du Vietnam 2020.

\*La société organisatrice se réserve le droit de remplacer les gains sous une autre forme que celle prévue au présent règlement, d'une valeur égale ou supérieure. Ces lots ne peuvent faire l'objet de contestation, ni d'aucune autre contrepartie de quelque nature que ce soit. Les lots ne sont ni modifiables, ni échangeables.

\*L'association organisatrice est dégagée de toute responsabilité en cas de force majeure empêchant le bon déroulement du jeu. En outre, sa responsabilité ne pourrait en aucun cas être retenue si elle devait en cas d'événements indépendants de sa volonté, annuler, reporter, modifier ou écarter les conditions et dates du présent concours. Ainsi, toute modification fera l'objet d'un nouveau règlement qui sera affiché sur le site internet [www.festivalvietnam.fr](http://www.festivalvietnam.fr).

\*Les participants autorisent également l'association Asia New Génération Vietnam à diffuser dans le cadre de sa promotion, leurs noms et photos et vidéos, pour le compte de celle-ci, pendant un an à partir de la date de la finale où ils auront participé et sur tous les supports. Les participants pourront annuler leur consentement à tout moment par courrier en lettre recommandée avec accusé de réception au siège de l'association Asia New Génération Vietnam 34 grande rue de St Clair 69300 Caluire et dans ce sens : n'ont pas le droit en retour et par bon sens, d'utiliser le nom du Festival du Vietnam ainsi que le concours de chant ASIAVOICE INTERNATIONAL sous n'importe quelles formes de supports pour sa propre promotion. La diffusion des noms et photos des participants de ce concours, n'ouvre droit à aucune contrepartie financière à son profit ni à aucune autre contrepartie de quelque nature que ce soit.

\*Les 6 finalistes s'engagent à participer à différentes manifestations (exemple : tournées, concerts...) en France ou à l'étranger s'il y a des demandes de la part de l'association organisatrice et s'engage également à produire un enregistrement avec ses chansons et/ou des chansons écrites par un auteur compositeur du choix de l'organisateur si l'occasion se présente.

## **Article 9 : Publicités, Informatique et Libertés**

Les informations nominatives recueillies dans le cadre du présent concours sont traitées conformément à la loi « informatique et liberté » du 6/01/1978.

Les participants sont informés que les données nominatives les concernant enregistrées dans le cadre de ce concours sont nécessaires à la prise en compte de leur participation.

Les participants au concours « ASIA VOICE INTERNATIONAL » bénéficient auprès de l'association ASIA NEW GENERATION VIETNAM, seule destinataire de ces informations, d'un droit d'accès, de modification, de rectification, d'opposition et de suppression des informations recueillies.

L'association Asia New Génération Vietnam pourra le cas échéant contacter les participants pour les tenir informés des événements qu'elle organise, sauf opposition de leur part à l'adresse suivante : Asia New Génération Vietnam 34 grande rue de St Clair 69300 Caluire.

## Article 10 : Règlement du jeu

Il peut être adressé à titre gratuit, à toute personne qui en fait la demande auprès de la société organisatrice à l'adresse du siège de l'association mentionnée dans l'article 1.

### CONTACT ASIAVOICE INTERNATIONAL

#### Contact chanteur(se) vietnamien(ne) en France et Europe :

thanhthanh.singer.festivalvietnam2020@gmail.com

#### Contact chanteur(s) français(es) et européen(s) en France :

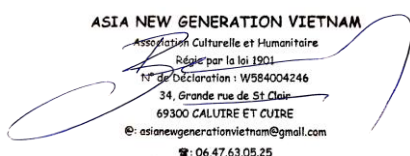
tine.song.festivalvietnam2020@gmail.com

jerome.sousa.festivalvietnam2020@gmail.com

# ASIAVOICE INTERNATIONAL

Asia New Generation Vietnam  
Roland Beaumont Président

Candidat(e) avec mention manuscrite  
« lu et approuvé »



TineSong  
Assistante de Projet

Alain Vu Duc Hoangmi

Règlement en date du 25 octobre 2020 sous réserve de changement suite aux complications dûs à la pandémie du Covid-19.